

# Stylus Pen

Magnetic Wireless Charging

CS SK HU EN BG SR PL LT ET LV

RO HR SL MK FR ES IT DE PT

EPICS

EPI-NA-AC09

## NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek. Věříme, že s ním budete spokojeni.

### Popis produktu

**Typ baterie:** Li-Pol  
**Doba použití:** 9 hodin  
**Automatické vypnutí:** po 5 minutách nečinnosti  
**Materiál:** plastic  
**Rozměry:** 166 x 9 mm  
**Hmotnost:** 16 g



### Detailní popis

1. Spínač zapnutí / vypnutí
2. Magnetická plocha
3. Hrot

### Obsah balení

1x EPICO STYLUS PEN  
1x návod k použití

### Nabíjení produktu

Přiložte Epico Stylus Pen k magnetickému konektoru na pravé straně vašeho iPadu. Nabíjení poznáte podle toho, že LED indikátor svítí červeně. Jakmile je produkt nabitý, LED indikátor se rozsvítí zeleně.

#### Poznámka:

Pokud nebudete produkt delší dobu používat, doporučujeme jej nabíjet cca každé 2–3 měsíce, abyste prodloužili životnost vestavěné baterie.

### Použití produktu

Stiskněte dvakrát spínač zapnutí / vypnutí, abyste produkt zapnuli. LED indikátor se rozsvítí modře.

Pokud nebudete produkt používat, stiskněte dvakrát spínač zapnutí / vypnutí a produkt se vypne. LED indikátor zhasne.

### Automatické vypnutí

Produkt se automaticky vypne po 5 minutách nečinnosti.

### Výměna hrotu

Pokud potřebujete hrot produktu vyměnit, postupujte následujícím způsobem.

1. Otáčením doleva hrot odšroubujte.
2. Nasaďte nový hrot a otáčením doprava jej našroubujte.

Před použitím se ujistěte, že je hrot správně našroubovaný, dotažený a nijak se nehýbe.

#### Upozornění:

Při manipulaci s hrotem nepoužívejte hrubou sílu, mohlo by dojít ke stržení závitu. Vždy se přesvědčte, že je vámi vyměňovaný hrot kompatibilní s Epico Stylus Pen.

### Bezpečnostní pokyny

Produkt uchovávejte mimo dosah dětí.

Děti mohou používat tento produkt pouze za stálého dohledu dospělé osoby.

Pokud nebudete produkt používat, vypněte jej a uložte na dobře větrané a suché místo mimo dosah dětí a domácích mazlíčků.

Nepokoušejte se produkt otevřít, opravovat ani upravovat. Veškeré opravy svěďte autorizovanému servisu.

Chraňte produkt před vlhkostí, vodou či vysokými teplotami. Neumisťujte produkt k tepelným zdrojům ani jej nevystavujte přímému slunečnímu svitu. Nepoužívejte produkt v prašném nebo znečištěném prostředí.

V blízkosti produktu nepoužívejte ani neskladujte hořlavé látky nebo plyny.

Chraňte produkt před pády, nárazy nebo otřesy.

V případě, že zaznamenáte neobvyklé přehřívání, zvuky či jiné známky poruchy, vypněte produkt a kontaktujte příslušného technika nebo výrobce. Produkt nepoužívejte, pokud vykazuje známky poškození.

Udržujte produkt a všechny jeho vstupy čisté, čistěte pouze suchým hadříkem.

Čeština je původní verze.

### Kompatibilní zařízení

#### Rok vydání - 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Rok vydání - 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Rok vydání - 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Rok vydání - 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Rok vydání - 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Vyloučení odpovědnosti

Tento produkt je určen pouze pro použití ve spojení s vhodným zařízením. Vždy před použitím Epico Stylus Pen a nového zařízení ověřte jejich vzájemnou kompatibilitu.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případnou škodu na mobilním či jiném zařízení způsobenou nesprávným použitím tohoto produktu.



Tento symbol na produktu nebo v doprovodné dokumentaci označuje, že daný produkt nesmí být považován za běžný komunální odpad a musí být likvidován podle místně platných právních předpisů. Předajte tento produkt k ekologické likvidaci. Správnou likvidací tohoto produktu chráníte životní prostředí. Pro více informací se obraťte na místní samosprávu zabývající se likvidací komunálního odpadu, nejbližší sběrné místo nebo svého prodejce.



Tento produkt splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

## NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok. Veríme, že s ním budete spokojní.

### Popis produktu

**Typ batérie:** Li-Pol  
**Čas použitia:** 16 – 24 hodín  
**Automatické vypnutie:** po 5 minútach nečinnosti  
**Materiál:** plastic  
**Rozmery:** 166 × 9 mm  
**Hmotnosť:** 16 g



### Detailný opis

1. Spínač zapnutia/vypnutia
2. Magnetická plocha
3. Hrot

### Obsah balenia

1x EPICO STYLUS PEN  
1x návod na použitie

### Nabíjanie produktu

Umiestnite pero Epico Stylus Pen na magnetický konektor na pravej strane iPadu.

Nabíjanie spoznáte podľa toho, že LED indikátor svieti na červeno, akonáhle je produkt nabitý, LED indikátor sa rozsvieti na zeleno.

#### Poznámka:

Ak nebudete produkt dlhší čas používať, odporúčame ho nabíjať cca každé 2 – 3 mesiace, aby ste predĺžili životnosť vstavanej batérie.

### Použitie produktu

Stlačte dvakrát spínač zapnutia/vypnutia, aby ste produkt zapli. LED indikátor sa rozsvieti na modro.

Ak nebudete produkt používať, stlačte dvakrát spínač zapnutia/vypnutia a produkt sa vypne. LED indikátor zhasne.

### Automatické vypnutie

Produkt sa automaticky vypne po 5 minútach nečinnosti.

### Výmena hrotu

Ak potrebujete hrot produktu vymeniť, postupujte nasledujúcim spôsobom.

1. Otáčaním doľava hrot odskrutkujte.
2. Nasaďte nový hrot a otáčaním doprava ho naskrutkujte.

Pred použitím sa uistite, že je hrot správne naskrutkovaný, dotiahnutý a nijako sa nehýbe.

### Upozornenie:

Pri manipulácii s hrotom nepoužívajte hrubú silu, mohlo by dôjsť k strhnutiu závit. Vždy sa presvedčte, že je vami vymieňaný hrot kompatibilný s Epico Stylus Pen.

### Bezpečnostné pokyny

Produkt uchováajte mimo dosahu detí.

Deti môžu používať tento produkt iba za stáleho dohľadu dospelých osôb.

Ak nebudete produkt používať, vypnite ho a uložte na dobre vetrané a suché miesto mimo dosahu detí a domácich maznáčikov.

Nepokúšajte sa produkt otvoriť, opravovať ani upravovať. Všetky opravy zverte autorizovanému servisu.

Chráňte produkt pred vlhkosťou, vodou či vysokými teplotami. Neumiestňujte produkt k tepelným zdrojom ani ho nevystavujte priamemu slnečnému svitu. Nepoužívajte produkt v prašnom alebo znečistenom prostredí.

V blízkosti produktu nepoužívajte ani neskladujte horľavé látky alebo plyny.

Chráňte produkt pred pádmi, nárazmi alebo otrasmi.

V prípade, že zaznamenáte neobvyklé prehrievanie, zvuky či iné známky poruchy, vypnite produkt a kontaktujte príslušného technika alebo výrobcu. Produkt nepoužívajte, ak vykazuje známky poškodenia.

Udržujte produkt a všetky jeho vstupy čisté, čistite iba suchou handričkou.

Čeština je pôvodná verzia.

### Kompatibilné zariadenia

#### Rok vydania – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Rok vydania – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Rok vydania – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Rok vydania – 2021

iPad 10.2" - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Rok vydania – 2022

iPad Air 15.1" - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Vylúčenie zodpovednosti

Tento produkt je určený iba na použitie v spojení s vhodným zariadením. Vždy pred použitím Epico Stylus Pen a nového zariadenia overte ich vzájomnú kompatibilitu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadnú škodu na mobilnom či inom zariadení spôsobenú nesprávnym použitím tohto produktu.



Tento symbol na produkte alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že daný produkt sa nesmie považovať za bežný komunálny odpad a musí sa likvidovať podľa miestne platných právnych predpisov. Odovzdajte tento produkt na ekologickú likvidáciu. Správnu likvidáciu tohto produktu chránite životné prostredie. Pre viac informácií sa obráťte na miestnu samosprávu zaoberajúcu sa likvidáciou komunálneho odpadu, najbližšie zberné miesto alebo svojho predajcu.



Tento produkt spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta! Hisszük, hogy elégedett lesz a termékkel!

### Termék leírása

**Akkumulátor típusa:** Li-Pol  
**Működési idő:** 9 óra  
**Automatikus kikapcsolás:** 5 perc után  
**Anyag:** plastic  
**Méret:** 166 × 9 mm  
**Tömeg:** 16 g



### A termék részei

1. Be/ki kapcsoló
2. Mágneses felület
3. Csúcs

### A csomagolás tartalma

1x EPICO STYLUS PEN  
1x Használati útmutató

### Az akkumulátor feltöltése

Helyezze az Epico Stylus Pent az iPad jobb oldalán található mágneses csatlakozóra. A töltést a pirosan világító LED jelzőfényről ismerheti fel, amint a termék feltöltődött, a LED visszajelző zöldre vált.

#### Megjegyzés:

a beépített akkumulátor védelme érdekében, ha a terméket hosszabb ideig nem használja, akkor 2-3 havonta egyszer töltsse fel az akkumulátort.

### A termék használata

A termék bekapcsolásához a be- és kikapcsoló gombot kétszer nyomja meg. A LED kijelző kék színnel világít.

A termék kikapcsolásához a be- és kikapcsoló gombot kétszer nyomja meg. A LED kijelző elalszik.

### Automatikus kikapcsolás

A termék 5 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

### A csúcs cseréje

Ha a termék csúcsát ki kell cserélni, akkor azt a következő módon hajtja végre.

1. A csúcsot forgassa el balra.
2. Tegye fel az új csúcsot, majd jobbra forgatva rögzítse.

A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a csúcs nem billeg-e (meg van-e húzva).

### Figyelmeztetés!

A csúcs cseréje közben ne alkalmazzon nagy erőt, a menet megszakadhat. A termékbe csak Epico Stylus Pen kompatibilis csúcsot szereljen be.

### Biztonsági utasítások

A terméket gyerekektől elzárt helyen tárolja.

A terméket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett használhatják.

A terméket használaton kívül, száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A terméket ne szedje szét és ne próbálja meg javítani. A javításokat bízza a márkaszervizre!

A terméket óvja magas hőmérsékletektől, víztől és nedvességtől. A terméket ne tegye forró helyre, illetve ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának. A terméket ne használja poros, vagy más szennyeződést tartalmazó környezetben.

A termék közelében ne tároljon gyúlékony és robbanékony anyagokat.

A terméket óvja meg ütésektől, leesésétől és rezgésektől.

A termék erős felmelegedése vagy más jellegű meghibásodása esetén a terméket ne használja, forduljon márkaszervizhez. Ha a termék megsérült, akkor azt ne kapcsolja be.

A terméket és bemeneteit tartsa tiszta állapotban, a terméket csak száraz ruhával törölje meg.

Az eredeti nyelv: cseh.

### Kompatibilis eszközök

#### Megjelenés éve – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893,A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Megjelenés éve – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Megjelenés éve – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Megjelenés éve – 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Megjelenés éve – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Felelősség kizárása

A termék csak kompatibilis eszközökkel használható. Az Epico Stylus Pen használatba vétele előtt győződjön meg a kompatibilitásról. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget sem a mobil eszköz esetleges meghibásodásáért, ami a termék nem megfelelő használata miatt következett be.



Ez a szimbólum a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a termék nem tekinthető normál háztartási hulladéknak, a terméket helyi jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A használhatatlan terméket adja le környezetbarát ártalmatlanítás céljából. A termék megfelelő ártalmatlanításával ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez. A terméket átvevő hulladékgyűjtő telephelyekről további információkat a helyi polgármesteri hivatalban, vagy a termék eladójától kaphat.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

## INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing our product. We trust that it will give you satisfaction.

### Product description

**Battery type:** Li-Pol  
**Charging time:** about 45 minutes  
**Operating time:** 9 hours  
**Automatic shutoff:** after 5 minutes of inactivity  
**Material:** plastic  
**Dimensions:** 166 x 9 mm  
**Weight:** 16 g



### Detailed description

1. On / Off switch
2. Magnetic area
3. Tip

### Package content

1x EPICO STYLUS PEN  
1x instruction manual

### Charging the product

Place the Epico Stylus Pen on the magnetic connector on the right side of your iPad. You can recognize charging by the LED indicator lighting up red, as soon as the product is charged the LED indicator turns green.

#### Note:

If you will not be using the product for a long time, we recommend charging it approximately every 2-3 months to extend the life of the built-in battery.

### Using the product

Press the On / Off switch twice to turn on the product. LED indicator lights up blue. If you are not going to use the product, press the on / off switch twice and the product will turn off. LED indicator turns off.

### Automatic shutoff

The product automatically turns off after 5 minutes of inactivity.

### Tip replacement

If you need to replace the tip of the product, follow these steps.

1. Unscrew the tip by turning it to the left.
2. Insert a new tip and turn it to the right to screw it on.

Before use, make sure that the tip is properly screwed on, tightened and does not move in any way

#### Warning:

Do not use brute force when handling the tip, as this may cause the stripping of the thread. Always make sure that the tip you replace is compatible with the Epico Stylus Pen.

### Safety instructions

Keep the product out of the reach of children.

Children should only use this product under the constant supervision of an adult.

When not in use, switch off the product and store it in a well-ventilated and dry place out of the reach of children and pets.

Do not attempt to open, repair, or modify the product. Have all repairs carried out by an authorized service center.

Protect the product from moisture, water or high temperatures. Do not place the product near heat sources or expose it to direct sunlight. Do not use the product in a dusty or dirty environment.

Do not use or store flammable substances or gases near the product.

Protect the product from falls, shocks or jolts.

If you notice unusual overheating, sounds or other signs of malfunction, turn off the product and contact the appropriate technician or manufacturer. Do not use the product if it shows signs of damage.

Keep the product and all its inputs clean; clean only with a dry cloth.

The language of the original version is Czech.

### Compatible devices

#### Release year – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893,A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Release year – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Release year – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Release year – 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Release year – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Disclaimer

This product is only intended for use in conjunction with suitable equipment. Always check the compatibility of the Epico Stylus Pen and the new device before using it. The manufacturer accepts no liability for any damage to the mobile or other device caused by incorrect use of this product.



This symbol on the product or in the accompanying documentation indicates that the product must not be considered a regular municipal waste and must be disposed of in accordance with local regulations. Pass this product for environmentally safe disposal. Proper disposal of this product protects the environment. For more information, contact your local municipal waste disposal office, the nearest collection point or your dealer.



This product complies with all the essential requirements of the EU directives that apply to it.

Благодарим Ви, че закупихте нашия продукт. Вярваме, че той ще ви удовлетвори.

### Описание на продукта

Тип на батерията: Литиево-йонна (Li-Pol)

Време за работа: 16 - 24 часа

Автоматично изключване на захранването: след 5 минути бездействие

Материал: plastic

Размери: 166 x 9 mm

Тегло: 16 g



### Подробно описание

1. Бутон Вкл/Изкл
2. Магнитна зона
3. (Сензорен) връх

### Съдържание на опаковката

1x сензорна писалка EPICO STYLUS PEN

1x Ръководство за експлоатация

### Зареждане на писалката

Поставете Epico Stylus Pen върху магнитния конектор от дясната страна на вашия iPad.

Можете да разпознаете зареждането, като LED индикаторът свети в червено, веднага щом продуктът се зареди, LED индикаторът светва в зелено.

Možete prepoznati punjenje po LED indikatoru koji svetli crveno, čim se proizvod napuni LED indikator postaje zelen.

### Бележка:

Ако няма да ползвате писалката дълго време, ви препоръчваме да я презаредите на всеки 2-3 месеца, за да се удължи живота на вградената акумулаторна батерия.

### Ползване на писалката

Натиснете двукратно бутона Вкл/Изкл, за да включите захранването на писалката. Светодиодният (LED) индикатор светва в син цвят.

Ако няма да ползвате повече писалката, натиснете двукратно бутона Вкл/Изкл, за да изключите захранването на писалката. Светодиодният (LED) индикатор изгасва.

### Автоматично излизане от активен режим

Продуктът се изключва автоматично след 5 минути бездействие.

### Замяна на сензорния връх

Ако е необходимо да замените сензорния връх на писалката, изпълнете следните стъпки.

1. Отвинтете сензорния връх, като го завъртите наляво.
2. Поставете новия сензорен връх и го завъртете надясно, за да го завинтите.

Преди да ползвате писалката, се уверете, че сензорният връх е правилно поставен, завинтен стегнато и не се разклаща по никакъв начин.

**Предупреждение:** Не ползвайте груба сила при работа със сензорния връх, тъй като това може да разбие фината резба на писалката. Винаги се уверявайте предварително, че новият сензорен връх е съвместим със сензорната писалка Epico Stylus Pen.

### Указания за безопасност

Дръжте сензорната писалка извън достъпа на деца.

Деца могат да ползват писалката само при постоянен надзор от възрастен.

Когато не ползвате сензорната писалка, изключете захранването ѝ и я поставете в добре проветрявано и сухо място, извън достъпа на деца и домашни животни.

Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или модифицирате сензорната писалка. Предоставяйте сензорната писалка за ремонт само на упълномощен сервиз.

Пазете писалката от влага, вода и високи температури. Не оставяйте писалката близо до източници на топлина или изложена на пряка слънчева светлина. Не ползвайте писалката в прашна или замърсена среда.

Не ползвайте и не съхранявайте запалими вещества или газове близо до писалката. Предпазвайте писалката от падане, удари или вибрации.

Ако забележите необичайно загряване, звуци или други признаци на неправилна работа, изключете захранването на писалката и се свържете с упълномощен сервизен техник или представител на производителя. Не ползвайте сензорната писалка, ако тя показва признаци на повреда.

Пазете писалката и нейните отвори винаги чисти; почиствайте само със суха кърпа. Езикът на оригинала е чешки (Czech).

### Съвместими устройства

#### Година на освобождаване – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893,A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Година на освобождаване – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Година на освобождаване – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Година на освобождаване – 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Година на освобождаване – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Изключване на отговорност (Disclaimer)

Сензорната писалка е предвидена за употреба само със съответстващи на функциите ѝ устройства. Винаги проверявайте съвместимостта на сензорната писалка Epico Stylus Pen с всяко ново устройство, преди да я ползвате. Производителят не носи отговорност за повреда на мобилно или друго устройство, причинена от неправилна употреба на този продукт.



Този символ върху продукта или в съпровождащата документация показва, че той не е обикновен домашен боклук и трябва да бъде изхвърлен на място и по начин, съответстващи на местните наредби. Предайте този продукт за изхвърляне по безопасен за околната среда начин. Правилното изхвърляне на този продукт защитава околната среда. За повече информация се свържете с общинската служба по чистотата, с най-близкия пункт за събиране на специални отпадъци или с вашия продавач.



Този символ показва, че продуктът съответства на всички основни изисквания на директивите на ЕС, приложими към него.

## UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE

Hvala vam šta ste kupili naš proizvod. Verujemo da ćete sa njime biti zadovoljni.

### Opis proizvoda

**Tip baterije:** Li-Pol  
**Vreme korišćenja:** 9 sata  
**Automatsko isključivanje:** nakon 5 minuta neaktivnosti  
**Materijal:** plastic  
**Dimenzije:** 166 x 9 mm  
**Masa:** 16 g



### Detaljan opis

1. Prekidač za uključivanje / isključivanje
2. Magnetna površina
3. Vrh

### Sadržaj pakovanja

1x EPICO STYLUS PEN  
1x Upute za korišćenje

### Punjenje proizvoda

Postavite Epico Stylus Pen na magnetni konektor na desnoj strani vašeg iPad-a.

#### Napomena:

Ako proizvod nećete koristiti duže vreme, preporučamo da ga puniti otprilike svaka 2-3 meseca kako biste produžili vek trajanja ugrađene baterije.

### Korišćenje proizvoda

Dva puta pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste uključili proizvod. LED indikator svetli plavo.

Ako ne nameravate koristiti proizvod, dva puta pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i proizvod će se isključiti. LED indikator će se ugasiti.

### Automatsko isključivanje

Proizvod se automatski isključuje nakon 5 minuta neaktivnosti.

### Zamena vrha

Ako trebate zameniti vrh proizvoda, sledite ove korake.

1. Ođvrnite vrh okrećući ga levo.
2. Umetnite novi vrh i okrećite ga udesno da ga pričvrstite.

Pre uporabe proverite je li vrh pravilno pričvršćen, zategnut i ni na koji način se ne pomiče.

#### Upozorenje:

Nemojte koristiti grubu silu kod rukovanja vrhom, jer to može uzrokovati oštećenje navoja. Uvek proverite je li vrh koji zamenjujete kompatibilan sa Epico Stylus olovkom.

### Bezbednosne upute

Proizvod čuvajte izvan dohvata dece.

Deca bi trebala da koriste ovaj proizvod samo pod stalnim nadzorom odraslog lica.

Kada nije u upotrebi, isključite proizvod i čuvajte ga na dobro prozračenom i suvom mestu izvan dohvata dece i kućnih ljubimaca.

Ne pokušavajte da otvorite, popravite ili modifikujete proizvod. Svaki popravak poverite ovlašćenom servisu.

Zaštitite proizvod od vlage, vode ili visokih temperatura. Ne stavljajte proizvod blizu izvora toplote i ne izlažite ga direktnoj sunčevoj svetlosti. Ne koristite proizvod u prašnjavom ili prljavom okruženju.

Nemojte koristiti ili skladištiti zapaljive supstance ili gasove u blizini proizvoda.

Zaštitite proizvod od padova, udaraca ili trzaja.

Ako primetite neobično pregrevavanje, zvukove ili druge znakove kvara, isključite proizvod i obratite se odgovarajućem tehničaru ili proizvođaču. Nemojte koristiti proizvod ako pokazuje znakove oštećenja.

Održavajte proizvod i sve njegove ulaze čistima, čistite samo suvom krpom.

Izvorna uputstva su na češkom jeziku.

### Kompatibilni uređaji

#### Godina izdanja – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Godina izdanja – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Godina izdanja – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Godina izdanja – 2021

iPad 10.2" - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Godina izdanja – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Odricanje od odgovornosti

Ovaj proizvod je namenjen samo za upotrebu skupa sa odgovarajućim uređajem.

Uvek proverite kompatibilnost Epico Stylus Pen-a i novog aparata pre prve uporabe.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvo oštećenje mobilnog ili drugog uređaja uzrokovano nepravilnom uporabom ovog proizvoda.



Ovaj simbol na proizvodu ili u popratnoj dokumentaciji označava da se proizvod nije normalan komunalni otpad i mora da se zbrine u skladu sa lokalnim propisima. Zbrinite ovaj proizvod na ekološki prihvatljiv način. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda štiti se okoliš. Za dodatne informacije obratite se lokalnom zbrinjavaču komunalnog otpada, najbližem sabirnom mestu ili prodavaču.



Ovaj proizvod usklađen sa svim bitnim zahtevima EU direktiva koje se na njega primenjuju.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Wierzymy, że spełni pokładane w nim oczekiwania.

### Opis produktu

Rodzaj baterii: Li-Pol  
Czas użytkowania: 9 godzin  
Automatyczne wyłączenie: po 5 minutach bezczynności  
Materiał: plastic  
Wymiary: 166 x 9 mm  
Waga: 16 g



### Szczegółowy opis

1. Przełącznik włączania / wyłączenia
2. Powierzchnia magnetyczna
3. Końcówka

### Zawartość opakowania

1x EPICO STYLUS PEN  
1x instrukcja obsługi

### Ładowanie produktu

Umieść rysik Epico Stylus Pen na złączu magnetycznym po prawej stronie iPada. Ładowanie można rozpoznać po tym, że wskaźnik LED świeci się na czerwono, gdy tylko produkt zostanie naładowany, wskaźnik LED zmieni kolor na zielony.

### Informacja:

Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, zalecamy ładowanie go co 2–3 miesiące, aby przedłużyć żywotność wbudowanego akumulatora.

### Korzystanie z produktu

Naciśnij dwukrotnie włącznik/wyłącznik, aby włączyć produkt. Wskaźnik LED zaświeci się na niebiesko.

Jeśli nie używasz produktu, naciśnij dwukrotnie włącznik/wyłącznik, a produkt wyłączy się. Wskaźnik LED wyłączy się.

### Automatyczne wyłączenie

Produkt automatycznie wyłącza się po 5 minutach bezczynności.

### Wymiana końcówki

Jeżeli trzeba wymienić końcówkę produktu, należy wykonać następujące czynności.

1. Odkręć końcówkę, obracając ją w lewo.
2. Włóż nową końcówkę i przykręć ją w prawo, obracając ją w prawo.

Przed użyciem należy się upewnić, że końcówka jest prawidłowo wkręcona, dokręcona i nie porusza się w żaden sposób.

### Uwaga:

Nie należy używać siły podczas manipulowania końcówką, może to spowodować uszkodzenie gwintu. Należy się upewnić, że wymieniana końcówka jest zgodna z produktem Epico Stylus Pen.

### Instrukcje bezpieczeństwa

Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci mogą używać tego produktu tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Gdy produkt nie jest używany, należy go wyłączyć i przechowywać w dobrze wentylowanym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych. Nie należy próbować otwierać, naprawiać ani modyfikować produktu. Wszelkie naprawy należy zlecić w autoryzowanym serwisie. Chronić produkt przed wilgocią, wodą lub wysokimi temperaturami. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie należy używać produktu w zakurzonej lub brudnej otoczeniu. W pobliżu produktu nie należy używać ani przechowywać substancji lub gazów łatwopalnych. Chronić produkt przed upadkami, uderzeniami i wstrząsami. Jeżeli zauważysz nietypowe przegrzewanie, odgłosy lub inne oznaki nieprawidłowego działania, wyłącz produkt i skontaktuj się z odpowiednim technikiem lub producentem. Nie należy używać produktu, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia. Produkt i wszystkie jego elementy należy utrzymywać w czystości, czyścić tylko suchą szmatką. Język czeski jest wersją oryginalną.

### Kompatybilne urządzenia

#### Rok wydania – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Rok wydania – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Rok wydania – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Rok wydania – 2021

iPad 10.2" - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Rok wydania – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Wykluczenie odpowiedzialności

Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w połączeniu z odpowiednim urządzeniem. Przed użyciem produktu Epico Stylus Pen z nowym urządzeniem należy zawsze sprawdzić jego kompatybilność. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek lub w uszkodzenia urządzenia mobilnego spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem niniejszego produktu.



Ten symbol na produkcie lub w dołączonej dokumentacji wskazuje, że produkt nie może być traktowany jako zwykły odpad komunalny i musi być utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami. Utylizuj ten produkt w sposób przyjazny dla środowiska. Właściwa utylizacja tego produktu chroni środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ds. utylizacji odpadów komunalnych, najbliższym punktem zbiórki odpadów lub sprzedawcą.



Niniejszy produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektywy UE, które go dotyczą.



## INSTRUKCIJŲ VADOVAS

Dėkojame, kad pirkote mūsų gaminį. Viliamės, kad nelikssite nusivylę.

**Gaminio aprašymas**

**Baterijos tipas:** Li-Pol  
**Veikimo laikas:** 9 val.  
**Automatinis išsijungimas:** po 5 neveikos minučių  
**Medžiaga:** plastic  
**Matmenys:** 166 x 9 mm  
**Svoris:** 16 g

**Išsamus aprašymas**

1. Įjungimo / išjungimo perjungiklis
2. Magnetinė sritis
3. Galiukas

**Pakuotės turinys**

1x EPICO JUTIKLINIS RAŠIKLIS  
 1x instrukcijų vadovas

**Gaminio įkrovimas**

Uždėkite Epico Stylus Pen ant magnetinės jungties, esančios dešinėje iPad pusėje.

Įkrovimą galite atpažinti iš raudonai šviečiančio LED indikatorius, kai tik gaminys įkraunamas, LED indikatorius užsidega žaliai.

**Pastaba:**

Jei neplanuojate naudoti gaminio ilgesnį laiką, rekomenduojame įkrauti jį kas 2-3 mėnesius, kad prailgėtų integruotos baterijos eksploatacijos trukmė.

**Prietaiso naudojimas**

Dukart spauskite įjungimo / išjungimo perjungiklį, kad įjungtumėte gaminį. Šviečia mėlynas LED indikatorius.

Jei neplanuojate naudoti gaminio, dukart spauskite įjungimo / išjungimo perjungiklį, ir gaminys išsijungs. LED indikatorius užgęsta.

**Automatinis išsijungimas**

Gaminys automatiškai išsijungia po 5 minučių neveikimo.

**Galiuko keitimas**

Jei reikia keisti rašiklio galiuką, atlikite šiuos veiksmus.

1. Išsukite galiuką sukamuoju judesiu į kairę.
2. Įstatykite naują galiuką ir pasukite į dešinę, kad įsuktumėte.

Prieš naudodamiesi įsitikinkite, kad galiukas tinkamai įsuktas, priveržtas ir laikosi stabiliai.

**Įspėjimas:**

Jėga nespauskite rašiklio galiuko, nes gali išlūžti sriegis. Visada įsitikinkite, kad keičiamas galiukas atitinka „Epico“ jutiklinį rašiklį.

**Saugos instrukcijos**

Gaminį laikykite atokiau nuo vaikų.

Vaikams nereikėtų leisti naudotis šiuo gaminiu, jei šalia nėra suaugusio asmens.

Kai nesinaudojate išjunkite gaminį ir laikykite jį gerai vėdinamoje ir sausoje vietoje, atokiau nuo vaikų ir augintinių.

Nebandykite atverti, remontuoti arba keisti gaminio. Visos remonto darbus patikėkite tik įgijotajam techninės priežiūros centrui.

Saugokite gaminį nuo drėgmės, vandens arba aukštų temperatūrų. Nedėkite gaminio šalia šilumos šaltinių arba nepalikite saulėkaitoje. Nenaudokite gaminio dulkelioje arba nešvarioje aplinkoje.

Nenaudokite arba nelaikykite degių medžiagų arba dujų šalia gaminio.

Saugokite, kad gaminys nebūtų mėtomas, daužomas ar kratomas.

Jei pastebėjote neįprastą perkaitimą, pasigirdo veikimo sutrikimo garsai arba pasireiškė ženklai, išjunkite gaminį ir kreipkitės į reikiamą techniką ar gamintoją. Nenaudokite gaminio, jei pastebėjote gedimo požymius.

Pasirūpinkite, kad gaminys ir visos jo dalys būtų švarios; valykite tik sausa šluoste.

Originalo versijos kalba yra čekų.

**Suderinami įrenginiai****Paskelbimo data – 2018**

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

**Paskelbimo data – 2019**

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

**Paskelbimo data – 2020**

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

**Paskelbimo data – 2021**

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

**Paskelbimo data – 2022**

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

**Atsakomybės atsisakymas**

Šis gaminys skirtas naudojimui kartu su jam skirtais prietaisais. Visada prieš naudodamiesi patikrinkite, ar „Epico“ jutiklinis rašiklis suderinamas su nauju prietaisu. Gamintojas nepriima atsakomybės dėl mobiliojo ar kitokio prietaiso sugedimo, atsiradusio neteisingai naudojant šį prietaisą.



Šis simbolis ant gaminio arba lydinčiuose dokumentuose nurodo, kad gaminį draudžiama šalinti kartu su įprastinėmis komunalinėmis atliekomis, o jį būtina utilizuoti pagal vietinių reglamentų nuostatas. Atiduokite šį gaminį saugiam utilizavimui tausojant aplinką. Tinkamai utilizavus šį gaminį tausojama aplinka. Daugiau informacijos kreipkitės į vietinį komunalinių atliekų tvarkymo biurą, arčiausią atliekų surinkimo punktą arba į gaminio platintoją.



Šis gaminys atitinka visus būtinuosius jam taikytinų ES direktyvų reikalavimus.

Suur tänu meie toote ostmise eest. Usume, et see pakub teile rahulolu.

### Toote kirjeldus

**Aku tüüp:** Li-Pol  
**Tööaeg:** 9 tundi  
**Automaatne väljalülitamine:** pärast 5-minutilist tegevusetust  
**Materjal:** plastic  
**Mõõdud:** 166 x 9 mm  
**Kaal:** 16 g



### Täpsem kirjeldus

1. Sees/Väljas lüliti
2. Magnetiline ala
3. Otsik

### Pakendi sisu

1x EPICO PUUTEPLIIATS  
1x kasutusjuhend

### Seadme laadimine

Asetage Epico Stylus Pen oma iPadi paremal küljel asuvale magnetliidesele. Laadimise tunnete ära punaselt põleva LED-indikaatori järgi, niipea kui toode on laaditud, muutub LED-indikaator roheliseks.

### Märkus:

Kui seadet pikemat aega ei kasuta, soovitame seda laadida umbes iga 2-3 kuu tagant, et pikendada sisseehitatud aku eluiga.

### Seadme kasutamine

Seadme sisselülitamiseks vajutage kaks korda Sees/Väljas lüliti. Süttib sinine LED näidikutuli.  
Kui te ei kavatse seadet kasutada, vajutage kaks korda sees/väljas lüliti ja seade lülitub välja. LED näidikutuli lülitub välja.

### Automaatne väljalülitamine

Toode lülitub automaatselt välja pärast 5-minutilist tegevusetust.

### Otsiku asendamine

Kui teil on vaja seadme otsik välja vahetada, järgige neid samme.  
1. Keerake otsik lahti, pöörates seda vasakule.  
2. Sisestage uus otsik ja keerake seda paremale, et see sisse keerata.  
Enne kasutamist veenduge, et otsik on korralikult kinni keeratud, pingutatud ega liiguks mistahes viisil.

### Hoiatus:

Ärge kasutage otsiku käsitlemisel ülemäärast jõudu, kuna see võib põhjustada keermeh kahjustamist. Veenduge alati, et vahetatav otsik ühilduks Epico puutepliiatsiga.

### Ohutusjuhised

Hoidke seadet lastele kättesaamatult.  
Lapsed tohivad seda seadet kasutada ainult täiskasvanu pideva järelevalve all.  
Kui seadet ei kasutata, lülitage see välja ja hoidke seda hästi ventileeritavas ja kuivas kohas lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.  
Ärge üritage seadet avada, parandada ega modifitseerida. Laske kõik remonditööd teha volitatud teeninduskeskuses.  
Kaitske seadet niiskuse, vee või kõrgete temperatuuride eest. Ärge asetage seadet soojusallikate lähedusse ega jätke seda otsese päikesevalguse kätte. Ärge kasutage seadet tolmuses või saastunud keskkonnas.  
Ärge kasutage ega hoidke seadme läheduses kergesti süttivaid aineid ega gaase.  
Kaitske seadet kukkumiste, löökide või põrutuste eest.  
Kui märkate seadmel ebataavalist ülekuumenemist, helisid või muid talitushäireid, siis lülitage seade välja ja võtke ühendust kogemustega tehnikuga või tootjaga. Ärge kasutage seadet, kui sellel on kahjustuste märke.  
Hoidke seadet ja kõik selle avad puhtana; puhastage ainult kuiva lapiga.  
Originaalversiooni keel on tšehhi keel.

### Ühilduvad seadmed

#### Avaldamise kuupäev – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Avaldamise kuupäev – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Avaldamise kuupäev – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Avaldamise kuupäev – 2021

iPad 10.2" - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Avaldamise kuupäev – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Vastutusest loobumine

See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult koos sobivate seadmetega. Enne kasutamist kontrollige alati Epico puutepliiatsi ja uue seadme ühilduvust. Tootja ei vastuta seadme mittenõuetekohasest kasutamisest tingitud mobiilseadme või muu seadme kahjustuste eest.



See sümbol tootel või kaasasolevas dokumentatsioonis näitab, et toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka ja see tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele eeskirjadele. Utiliseerige see toode keskkonnasõbralikult. Selle toote nõuetekohane utiliseerimine kaitseb keskkonda. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku olmejäätmete töötlemise ettevõttega, lähima kogumispunkti või edasimüüjaga.



See toode vastab kõikidele selle kohta kehtivate ELi direktiivide olulistele nõuetele.

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pateicamies par mūsu produkta iegādi! Mēs ticam, ka būsiet apmierināts ar to.

### Produkta apraksts

**Akumulatora tips:** Li-Pol  
**Darbības laiks:** 9 stundas  
**Automātiska izslēgšanās:** pēc 5 minūtēm bezdarbības  
**Materiāls:** plastic  
**Izmēri:** 166 x 9 mm  
**Svars:** 16 g



### Detalizēts apraksts

1. Ieslēgt/izslēgt slēdzis
2. Magnētiskais lauks
3. Gals

### Iepakojuma saturs

1x EKRĀNZĪMULIS  
1x lietošanas instrukcija

### Produkta uzlāde

Novietojiet Epico Stylus Pen uz magnētiskā savienotāja sava iPad labajā pusē.

Jūs varat atpazīt uzlādi pēc LED indikatora, kas iedegas sarkanā krāsā, tiklīdz produkts ir uzlādēts, LED indikators kļūst zaļš.

#### Piezīme:

Ja ilgstoši neizmantojat produktu, mēs iesakām uzlādēt to aptuveni ik pēc 2-3 mēnešiem, lai paildinātu iebūvējamā akumulatora kalpošanas laiku.

### Produkta lietošana

Nospiediet divreiz ieslēgt/izslēgt slēdzi, lai ieslēgtu produktu. LED indikators iedegsies zilā krāsā.

Ja neizmantojat produktu, divreiz nospiediet ieslēgt/izslēgt slēdzi, lai izslēgtu produktu. LED indikators nodzisis.

### Automātiska izslēgšanās

Produkts automātiski izslēdzas pēc 5 minūtēm bezdarbības.

### Gala nomainīšana

Ja jums jānomaina produkta gals, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

1. Atskrūvējiet galu, griežot to pa kreisi.
2. Ievietojiet jaunu galu un griežiet to pa labi, lai to ieskrūvētu.

Pirms lietošanas pārliedzinieties, ka gals ir kārtīgi uzskrūvēts, pievilktis un nekustās.

#### Brīdinājums:

neizmantojiet brutālu spēku, skrūvējot galu, jo tas var izraisīt vītnes noraušanu. Vienmēr pārliedzinieties, ka gals, ko nomaināt, ir saderīgs ar Epico ekrānzīmuli.

### Drošības norādījumi

Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā.

Bērni drīkst izmantot šo produktu tikai nemitīgā pieaugušā uzraudzībā.

Kad produkts netiek izmantots, izslēdziet to un noglabājiet labi vēdināmā un sausā, bērniem un dzīvniekiem nesasniedzamā vietā.

Nemēģiniet atvērt, labot vai mainīt produktu. Visi remontdarbi jāveic pilnvarotam servisa centram.

Sargājiet produktu no mitruma, ūdens un augstām temperatūrām. Nenovietojiet produktu blakus karstuma avotiem un nepakļaujiet tiešai saules gaismai. Neizmantojiet produktu putekļainā un netīrā vidē.

Neizmantojiet un neuzglabājiet uzliesmojošas vielas un gāzes produkta tuvumā.

Sargājiet produktu no nokrišanas, triecieniem un kratīšanas.

Ja pamanāt netipisku produkta pārkaršanu, kādus trokšņus vai citas nepareizas darbības pazīmes, izslēdziet produktu un sazinieties ar kvalificētu tehniķi vai ražotāju.

Neizmantojiet produktu, ja tam ir kādas bojājumu pazīmes.

Uzturiet produktu un visas tā ieejas tīras; tīriet tikai ar sausu drānu.

Oriģinālās versijas valoda ir čehu.

### Saderīgas ierīces

#### Publicēšanas datums – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Publicēšanas datums – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Publicēšanas datums – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Publicēšanas datums – 2021

iPad 10.2" - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Publicēšanas datums – 2022

iPad Air 15.1" - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Atruna

Šis produkts ir paredzēts izmantošanai tikai kopā ar attiecīgu aprīkojumu. Vienmēr pārbaudiet Epico ekrānzīmuli un jaunas ierīces saderību pirms lietošanas. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem mobilajai vai kādai citai ierīcei, kas radušies neatbilstošas šīs ierīces lietošanas dēļ.



Šis simbols uz produkta vai pavadošajos dokumentos norāda, ka produktu nedrīkst uzskatīt par parastiem saimniecības atkritumiem, un no tā jāatbrīvojas atbilstoši vietējiem noteikumiem. Nododiet šo produktu videi draudzīgā veidā. Atbilstoša šī produkta likvidēšana saudzē vidī. Sīkākai informācijai sazinieties ar vietējo pašvaldības atkritumu apsaimniekošanas iestādi, tuvāko atkritumu savākšanas punktu vai produkta pārdevēju.



Šis produkts atbilst visām būtiskākajām ES direktīvas prasībām, kas attiecas uz to.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru. Avem încredere că vă va oferi satisfacție.

## Descrierea produsului

**Tipul bateriei:** Li-Pol  
**Temp de utilizare:** 9 de ore  
**Oprire automată:** după 5 minute de inactivitate  
**Material:** plastic  
**Dimensiuni:** 166 x 9 mm  
**Greutate:** 16 g



## Descriere detaliată

1. Comutator On/Off (Pornire/Oprire)
2. Zonă magnetică
3. Vârf

## Conținutul ambalajului

1x STILOU ELECTRONIC EPICO  
1x Manual de instrucțiuni

## Încărcarea produsului

Puneți stiloul Epico pe conectorul magnetic din partea dreaptă a iPad-ului.  
Puteți recunoaște încărcarea prin indicatorul LED care se aprinde roșu, de îndată ce produsul este încărcat, indicatorul LED devine verde.

**Notă:**  
Dacă nu veți utiliza produsul o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să îl încărcați aproximativ la fiecare 2-3 luni pentru a prelungi durata de viață a bateriei încorporate.

## Utilizarea produsului

Apăsăți comutatorul On/Off de două ori pentru a porni produsul. Indicatorul cu LED luminează în albastru.

Dacă nu intenționați să utilizați produsul, apăsați comutatorul On/Off de două ori și produsul se va opri. Indicatorul cu LED se stinge.

## Oprirea automată

Produsul se oprește automat după 5 minute de inactivitate.

## Înlocuirea vârfului

Dacă trebuie să înlocuiți vârful produsului, urmați acești pași.

1. Deșurubați vârful rotindu-l spre stânga.
2. Introduceți un vârf nou și rotiți-l spre dreapta pentru a-l înșuruba.

Înainte de utilizare, asigurați-vă că vârful este înșurubat corespunzător, este strâns corespunzător și nu se mișcă deloc.

### Avertizare:

Nu utilizați forța brută atunci când manipulați vârful, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea filetelui. Asigurați-vă întotdeauna că vârful pe care îl înlocuiți este compatibil cu stiloul electronic Epico.

## Instrucțiuni privind siguranța

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

Copiii ar trebui să utilizeze acest produs numai sub supravegherea constantă a unui adult. Atunci când nu îl utilizați, opriți produsul și depozitați-l într-un loc bine ventilat și uscat care nu se află la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.

Nu încercați să deschideți, să reparați sau să modificați produsul. Toate reparațiile trebuie efectuate la un centru de service autorizat.

Protejați produsul față de umiditate, apă sau temperaturi ridicate. Nu amplasați produsul în apropierea surselor de căldură și nu îl expuneți la lumina directă a soarelui. Nu utilizați produsul în medii prăfuite sau murdare.

Nu utilizați și nu depozitați substanțe inflamabile sau gaze inflamabile în apropierea produsului. Protejați produsul față de căderi, șocuri sau zdruccinături.

Dacă observați o supraîncălzire neobișnuită, un sunet neobișnuit sau alte semne de defecțiune, opriți produsul și contactați tehnicianul sau producătorul corespunzător. Nu utilizați produsul dacă prezintă semne de deteriorare.

Păstrați produsul și toate intrările sale în stare curată; curățați numai cu o lavetă uscată.

Limba versiunii originale este limba cehă.

## Dispozitive compatibile

### Data publicatiei – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

### Data publicatiei – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

### Data publicatiei – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

### Data publicatiei – 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

### Data publicatiei – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

## Declinarea responsabilității

Acest produs este destinat utilizării numai împreună cu echipamentele corespunzătoare. Înainte de a-l utiliza, verificați întotdeauna compatibilitatea stiloului electronic Epico cu noul dispozitiv. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate dispozitivului mobil sau altui dispozitiv de utilizare incorectă a acestui produs.



Acest simbol de pe produs sau din documentația însoțitoare indică faptul că produsul nu trebuie considerat un deșeu municipal obișnuit și trebuie eliminat la deșeuri în conformitate cu reglementările locale. Treceți acest produs la categoria produselor pentru eliminare la deșeuri sigură, ecologică. Eliminarea la deșeuri în mod corespunzător a acestui produs protejează mediul. Pentru mai multe informații, contactați biroul local de eliminare a deșeurilor municipale, cel mai apropiat punct de colectare sau distribuitorul dumneavoastră.



Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor UE care se aplică acestuia.

## UPUTE ZA KORIŠTENJE

Hvala vam što ste kupili naš proizvod. Vjerujemo da ćete s njime biti zadovoljni.

### Opis proizvoda

**Tip baterije:** Li-Pol  
**Vrijeme korištenja:** 9 sata  
**Automatsko isključivanje:** nakon 5 minuta neaktivnosti  
**Materijal:** plastic  
**Dimenzije:** 166 x 9 mm  
**Masa:** 16 g



### Detaljan opis

1. Prekidač za uključivanje / isključivanje
2. Magnetna površina
3. Vrh

### Sadržaj pakiranja

1x EPICO STYLUS PEN  
1x Upute za korištenje

### Punjenje proizvoda

Postavite Epico Stylus Pen na magnetski konektor na desnoj strani vašeg iPada.

Punjenje možete prepoznati po tome što LED indikator svijetli crveno, čim se proizvod napuni, LED indikator svijetli zeleno.

#### Napomena:

Ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme, preporučujemo da ga puniti otprilike svaka 2-3 mjeseca kako biste produžili vijek trajanja ugrađene baterije.

### Korištenje proizvoda

Dvapat pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste uključili proizvod. LED indikator svijetli plavo.

Ako ne namjeravate koristiti proizvod, dvapat pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i proizvod će se isključiti. LED indikator će se ugasiti.

### Automatsko isključivanje

Proizvod se automatski isključuje nakon 5 minuta neaktivnosti.

### Zamjena vrha

Ako trebate zamijeniti vrh proizvoda, slijedite ove korake.

1. Odvrnite vrh okrećući ga ulijevo.
2. Umetnite novi vrh i okrećite ga udesno da ga pričvrstite.

Prije uporabe provjerite je li vrh pravilno pričvršćen, zategnut i ni na koji način se ne pomiče.

#### Upozorenje:

Nemojte koristiti grubu silu prilikom rukovanja vrhom, jer to može uzrokovati oštećenje navoja. Uvijek provjerite je li vrh koji zamjenjujete kompatibilan s Epico Stylus olovkom.

### Sigurnosne upute

Proizvod čuvajte izvan dohvata djece.

Djeca bi trebala koristiti ovaj proizvod samo pod stalnim nadzorom odrasle osobe.

Kada nije u upotrebi, isključite proizvod i čuvajte ga na dobro prozračenom i suhom mjestu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Ne pokušavajte otvoriti, popraviti ili modificirati proizvod. Svaki popravak povjerite ovlaštenom servisu.

Zaštitite proizvod od vlage, vode ili visokih temperatura. Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline i ne izlažite ga izravnoj sunčevoj svjetlosti. Nemojte koristiti proizvod u prašnjavom ili prljavom okruženju.

Nemojte koristiti ili skladištiti zapaljive tvari ili plinove u blizini proizvoda.

Zaštitite proizvod od padova, udaraca ili trzaja.

Ako primijetite neobično pregrijavanje, zvukove ili druge znakove kvara, isključite proizvod i obratite se odgovarajućem tehničaru ili proizvođaču. Nemojte koristiti proizvod ako pokazuje znakove oštećenja.

Održavajte proizvod i sve njegove ulaze čistima, čistite samo suhom krpom.

Izvorne upute su na češkom jeziku.

### Kompatibilni uređaji

#### Datum objave – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893,A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Datum objave – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Datum objave – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Datum objave – 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Datum objave – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Odricanje od odgovornosti

Ovaj proizvod je namijenjen samo za upotrebu zajedno s odgovarajućim uređajem. Uvijek provjerite kompatibilnost Epico Stylus Pen-a i novog uređaja prije prve uporabe. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvo oštećenje mobilnog ili drugog uređaja uzrokovano nepravilnom uporabom ovog proizvoda.



Ovaj simbol na proizvodu ili u popratnoj dokumentaciji označava da se proizvod ne smije smatrati normalnim komunalnim otpadom i mora se zbrinuti u skladu s lokalnim propisima. Odložite ovaj proizvod na ekološki prihvatljiv način. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda štiti se okoliš. Za dodatne informacije obratite se lokalnom zbrinjavaču komunalnog otpada, najbližem sabirnom mjestu ili prodavaču.



Ovaj proizvod usklađen sa svim bitnim zahtjevima EU direktiva koje se na njega primjenjuju.

## NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Verjamemo, da boste z njim zadovoljni.

### Opis izdelka

**Tip baterije:** Li-Pol  
**Čas uporabe:** 9 ur  
**Samodejni izklop:** po 5 minutah nedejavnosti  
**Material:** plastic  
**Dimenzije:** 166 x 9 mm  
**Masa:** 16 g  
**Material:** PVC



### Podrobni opis

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Magnetna površina
3. Konica

### Vsebina pakiranja

1x EPICO STYLUS PEN  
1x navodila za uporabo

### Polnjenje izdelka

Postavite Epico Stylus Pen na magnetni konektor na desni strani iPada. Polnjenje prepoznate tako, da LED indikator sveti rdeče, takoj ko je izdelek napolnjen, LED indikator zasveti zeleno.

#### Opomba:

Če izdelek dlje časa ne boste uporabljali, priporočamo, da ga napolnite vsake 2–3 mesece, da podaljšate življenjsko dobo vgrajene baterije.

### Uporaba izdelka

Dvakrat pritisnite na stikalo za vklop/izklop za vklop izdelka. Kazalec LED bo zasvetil modro.

Če izdelek ne boste uporabljali, dvakrat pritisnite na stikalo za vklop/izklop in izdelek se bo izklopil. Kazalec LED se bo ugasnil.

### Samodejni izklop

Izdelek se samodejno izklopi po 5 minutah nedejavnosti.

### Menjava konice

Če je treba konico izdelka zamenjati, se ravnajte sledeče.

1. Z zasukom dvakrat v levo konico odvijte.
2. Namestite novo konico in jo z vrtenjem v desno privijte.

Pred uporabo se prepričajte, da je konica pravilno privita, zategnjena in se ne maje.

#### Opozorilo:

Pri rokovanju s konice ne bodite grobi, lahko bi se utrgal navoj. Vedno se prepričajte, da je zamenjana konica združljiva z izdelkom Epico Stylus Pen.

### Varnostni napotki

Izdelek hranite izven dosega otrok.

Otroci lahko ta izdelek uporabljajo samo ob stalnem nadzoru odrasle osebe.

Če izdelek ne boste uporabljali, ga izklopite in shranite na dobro zračeno in suho mesto, izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.

Izdelka ne poskušajte odpirati, popravljati ali spreminjati. Vsa popravila zaupajte pooblaščenemu servisu.

Ščitite izdelek pred vlago, vodo in visokimi temperaturami. Ne postavljajte izdelka k virom toplote in ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Izdelka ne uporabljajte v prašnem in umazanem okolju.

V bližini izdelka ne uporabljajte in ne hranite vnetljivih snovi ali plinov.

Izdelek ščitite pred padci, udarci ali pretresi.

Če opazite neobičajno pregrevanje, zvoke ali druge znake okvare, izdelek izklopite in se obrnite na pristojnega tehnika ali proizvajalca. Izdelka ne uporabljajte, če kaže znake poškodb.

Ohranite izdelek in vse njegove vhode čiste, čistite samo s suho krpo.

Izvirna različica je v češčini.

### Združljive naprave

#### Datum objave – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893,A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Datum objave – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Datum objave – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Datum objave – 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Datum objave – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Omejitev odgovornosti

Ta izdelek je zasnovan samo za uporabo skupaj s primerno napravo. Vedno pred prvo uporabo izdelka Epico Stylus Pen in nove naprave preverite njuno medsebojno združljivost. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za kakršnokoli škodo na mobilni ali drugi napravi, nastalo zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.



Ta simbol na izdelku ali v spremni dokumentaciji označuje, da izdelek ne spada med splošne gospodinske odpadke in ga je treba odstraniti v skladu z veljavno lokalno zakonodajo. Predajte ta izdelek v ekološko odstranitev. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste zaščitili okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne upravne organe, ki se ukvarjajo z odstranjevanjem gospodinskih odpadkov, na najbližji zbirni center ali na svojega prodajalca.



Ta izdelek izpolnjuje vse osnovne zahteve direktiv EU, ki zanj veljajo.

## УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Ви благодариме што го купивте нашиот производ. Веруваме дека ќе бидете задоволни од тоа.

### Опис на производот

Тип на батеријата: Li-Pol  
Време на употреба: 9 часа  
Автоматско исклучување: по 5 минути неактивност  
Материјал: plastic  
Димензии: 166 x 9 мм  
Маса: 16 g



### Детален опис

1. Прекинувач за вклучување/исклучување
2. Магнетна површина
3. Врв

### Содржина на пакетот

1x EPICO STYLUS PEN  
1x упатство за употреба

### Полнење на производот

Ставете го Epico Stylus Pen на магнетниот конектор на десната страна на вашиот iPad.

Може да го препознаете полнењето по LED индикаторот кој свети црвено, штом производот се полни, LED индикаторот станува зелен.

#### Забелешка:

Ако нема да го користите производот долго време, препорачуваме да го полните приближно на секои 2-3 месеци за да го продолжите животниот век на вградената батерија.

### Употреба на производот

Притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување двапати за да го вклучите производот. LED индикаторот свети сино.

Ако нема да го користите производот, притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување двапати и производот ќе се исклучи. LED индикаторот се гаси.

### Автоматско исклучување

Производот автоматски се исклучува по 5 минути неактивност.

### Замена на врвот

Ако треба да го замените врвот на производот, следете ги овие чекори.

1. Одвртете го врвот со вртење налево.
2. Вметнете нов врв и свртете го надесно за да го зашрафувате.

Пред употреба, проверете дали врвот е правилно зашрафен, затегнат и не се движи на кој било начин.

#### Забелешка:

Не употребувајте брутална сила кога ракувате со врвот, бидејќи тоа може да предизвика влечење на конецот. Секогаш проверувајте дали врвот што ќе го замените е компатибилен со Epico Stylus Pen.

### Безбедносни упатства

Чувајте го производот подалеку од дофат на деца.

Децата треба да го користат овој производ само под постојан надзор на возрасен. Кога не го користите, исклучете го производот и чувајте го на добро проветрено и суво место подалеку од дофат на деца и домашни миленици.

Не обидувајте се да го отворите, поправате или менувате производот. Сите поправки нека бидат извршени во овластен сервисен центар.

Заштитете го производот од влага, вода или високи температури. Не ставајте го производот во близина на извори на топлина и не го изложувајте на директна сончева светлина. Не користете го производот во правлива или валкана средина.

Не користете или чувајте запаливи материи или гасови во близина на производот. Заштитете го производот од падови, удари или потреси.

Ако забележите невообичаено прегревање, звуци или други знаци на неисправност, исклучете го производот и контактирајте со соодветниот техничар или производител. Не користете го производот ако покажува знаци на оштетување.

Чувајте го производот и сите негови влезови чисти, чистете ги само со сува крпа.

Чешка е оригиналната верзија.

### Компатибилни уреди

#### Датум на објавување – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893,A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Датум на објавување – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Датум на објавување – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Датум на објавување – 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Датум на објавување – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Исклучување на одговорноста

Овој производ е наменет само за употреба заедно со соодветна опрема. Секогаш проверувајте ја компатибилноста на Epico Stylus Pen и новиот уред пред да го користите. Производителот не прифаќа никаква одговорност за каква било штета на мобилниот или друг уред предизвикана од неправилна употреба на овој производ.



Овој симбол на производот или во придружната документација покажува дека производот не смее да се смета за нормален комунален отпад и мора да се отстрани во согласност со локалните прописи.. Фрлете го овој производ на еколошки начин. Правилното отстранување на овој производ ја штити животната средина. За повеќе информации, контактирајте ја локалната канцеларија за отстранување на отпад од општината, најблиската точка за собирање или дилерот.



Овој производ е во согласност со сите основни барања на директивите на ЕУ што се однесуваат на него.

Nous vous remercions pour l'achat de notre produit. Nous sommes convaincus de votre satisfaction.

### Description du produit

Type de batterie : Li-Pol  
 Durée d'utilisation : 9 heures  
 Arrêt automatique : après 5 minutes de non-utilisation  
 Matériaux : plastic  
 Dimensions : 166 x 9 mm  
 Masse : 16 g



### Description détaillée

1. Interrupteur marche / arrêt
2. Surface magnétique
3. Goupille

### Contenu de l'emballage

1x EPICO STYLUS PEN  
 1x manuel d'utilisation

### Recharge du produit

Placez le stylet Epico sur le connecteur magnétique situé sur le côté droit de votre iPad.

Vous pouvez reconnaître la charge par le voyant LED qui s'allume en rouge, dès que le produit est chargé, le voyant LED devient vert.

#### Note :

Si le produit ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, nous recommandons de le recharger environ tous les 2-3 mois afin d'augmenter la durée de vie de la batterie intégrée.

### Utilisation du produit

Mettez en marche le produit en appuyant deux fois sur l'interrupteur marche / arrêt. Le voyant LED s'allume en bleu.

Arrêtez l'appareil en appuyant deux fois sur l'interrupteur marche / arrêt. Le voyant LED s'éteint.

### Arrêt automatique

Le produit s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité.

### Remplacement de la goupille

Procédez comme suit afin de remplacer la goupille du produit.

1. Dévissez la goupille dans le sens anti-horaire.
2. Mettez en place une goupille neuve et vissez-la dans le sens horaire.

Avant l'utilisation, vérifiez que la goupille est correctement vissée et serrée, sans aucun jeu.

#### Avertissement :

Manipulez la goupille avec précaution afin de ne pas endommager le filetage. Vérifiez toujours la compatibilité de la goupille avec Epico Stylus Pen.

### Instructions de sécurité

Gardez le produit hors de portée des enfants.

Les enfants peuvent utiliser ce produit uniquement sous la surveillance constante d'un adulte.

Si le produit ne sera pas utilisé, arrêtez-le et gardez-le dans un endroit sec et bien ventilé, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

N'essayez pas d'ouvrir, de réparer ou de modifier le produit. Confiez toute réparation à un centre de maintenance agréé.

Protégez le produit de l'humidité, de l'eau et des températures importantes. Ne placez pas le produit à proximité des sources de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière solaire directe. N'utilisez pas le produit dans un endroit poussiéreux ou pollué.

N'utilisez pas et ne stockez pas de substances ou de gaz inflammables à proximité du produit. Évitez les chutes, les chocs ou les vibrations.

Si vous constatez une surchauffe, des bruits anormaux ou d'autres signes de dysfonctionnement, arrêtez le produit et contactez un technicien ou un centre de maintenance agréé. N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages apparents.

Gardez propre le produit et ses entrées, utilisez uniquement un chiffon propre pour le nettoyage.

La version tchèque fait office de version originale.

### Appareils compatibles

#### Date de publication – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Date de publication – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Date de publication – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Date de publication – 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Date de publication – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Limitation de responsabilité

Ce produit est destiné à un usage exclusivement associé à un équipement mobile compatible. Vérifiez toujours la compatibilité avant une première utilisation d'Epico Stylus Pen et d'un nouvel équipement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage de l'équipement mobile ou autre, lié à un usage inadapté.



Ce symbole présent sur le produit ou dans la documentation indique que le produit ne peut pas être considéré comme un déchet courant et doit être liquidé en vertu des dispositions légales localement en vigueur. En fin de vie, le produit doit être liquidé de manière écologique. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement. Pour davantage d'informations, adressez-vous aux services locaux chargés de la collecte des déchets, au centre de collecte le plus proche, ou bien à votre revendeur.



Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences de base fixées par les directives européennes y étant reliées.



Gracias por comprar nuestro producto. Confiamos en que estará satisfecho.

### Descripción del producto

**Tipo de batería:** Li-Pol  
**Tiempo de funcionamiento:** 9 horas  
**Apagado automático:** después de 5 minutos de inactividad  
**Material:** plastic  
**Dimensiones:** 166 × 9 mm  
**Peso:** 16 g



### Descripción detallada

1. Interruptor On/Off (Encendido/Apagado)
2. Área magnética
3. Consejo

### Contenido del paquete

1x LÁPIZ ÉPICO  
1x manual de instrucciones

### Carga del producto

Coloque el Epico Stylus Pen en el conector magnético en el lado derecho de su iPad. Puede reconocer la carga porque el indicador LED se enciende en rojo, tan pronto como el producto se carga, el indicador LED se vuelve verde.

**Nota:**  
Si no usará el producto durante un tiempo prolongado, le recomendamos que lo cargue cada 2 o 3 meses para prolongar la vida útil de la batería incorporada.

### Uso del producto

Presione el interruptor On/Off (Encendido/Apagado) para encender el producto. El indicador LED se enciende de color azul.

Si no usará el producto, presione el interruptor On/Off (Encendido/Apagado) dos veces y el producto se apagará. El indicador LED se apaga.

### Apagado automático

El producto se apaga automáticamente después de 5 minutos de inactividad.

### Cambio de la punta

Si necesita cambiar la punta del producto, siga estos pasos.

1. Desenrosque la punta girándola hacia la izquierda.
2. Inserte una punta nueva y gírela hacia la derecha para enroscarla.

Antes de usar, asegúrese de que la punta esté bien enroscada, ajustada y que no se mueve de ninguna manera.

### Advertencia:

NO use demasiada fuerza al manipular la punta, ya que esto podría arruinar la rosca. Siempre asegúrese de que la punta que cambia es compatible con el Lápiz Epico.

### Instrucciones de seguridad

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Los niños solo deben usar este producto bajo la supervisión constante de un adulto.

Si no utilizará el producto, almacénalo en un lugar bien ventilado y seco, fuera del alcance de niños y mascotas.

No intente abrir, reparar ni modificar la batería. Haga que un taller de reparaciones autorizado realice todas las reparaciones.

Proteja el producto de la humedad, el agua o las temperaturas altas. No coloque el producto cerca de fuentes de calor ni lo exponga a la luz solar directa. No use el producto en un ambiente con polvo o suciedad.

No use ni almacene sustancias o gases inflamables cerca del producto.

Proteja el producto de caídas, golpes y sacudidas.

Si nota que el producto se sobrecalienta, emite algún sonido o presenta otro signo de funcionamiento inadecuado, apáguelo y comuníquese con un técnico apropiado o con el fabricante. No use el producto si muestran señales de daños.

Mantenga el producto y todas sus entradas limpias; limpie solamente con un paño seco.

El idioma de la versión original es checo.

### Dispositivos compatibles

#### Fecha de publicación – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Fecha de publicación – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Fecha de publicación – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Fecha de publicación – 2021

iPad 10.2" - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Fecha de publicación – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Descargo de responsabilidad

Este producto está diseñado solo para ser usado junto con un equipo adecuado. Siempre verifique la compatibilidad del Lápiz Epico y del nuevo dispositivo antes de usarlo. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados al dispositivo móvil ni a ningún otro dispositivo por el uso inapropiado de este dispositivo.



Este símbolo en el producto o en la documentación que lo acompaña indica que no se debe considerar al producto un desecho municipal común y que se lo debe desechar de conformidad con las reglamentaciones locales. Entregue este producto para su eliminación en forma segura para el medioambiente. La eliminación apropiada de este producto protege el medioambiente. Para más información, comuníquese con la oficina de eliminación de desechos municipales local, con el punto de recolección más cercano o con su vendedor.



El producto cumple con todos los requisitos fundamentales de las directivas de la UE que aplican al producto.

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Confidiamo che ne sarete soddisfatti.

### Descrizione del prodotto

**Tipo di batteria:** Li-Pol  
**Tempo di funzionamento:** 9 ore  
**Spegnimento automatico:** dopo 5 minuti di inattività  
**Materiale:** plastic  
**Dimensioni:** 166 x 9 mm  
**Peso:** 16 g



### Descrizione dettagliata

1. Interruttore On / Off
2. Area magnetica
3. Punta

### Contenuto della confezione

1x PENNA STILO EPICO  
1x Manuale di istruzioni

### Ricarica del prodotto

Posiziona la penna Epico Stylus sul connettore magnetico sul lato destro del tuo iPad. È possibile riconoscere la ricarica dall'indicatore LED che si illumina di rosso, non appena il prodotto è carico l'indicatore LED diventa verde.

**Nota:**  
Se si prevede di non utilizzare il prodotto per lungo tempo, si consiglia di ricaricarlo ogni 2-3 mesi circa per estendere la durata della batteria integrata.

### Utilizzo del prodotto

Premere due volte l'interruttore On / Off per accendere il prodotto. La spia LED si illumina in blu.

Se non si sta utilizzando il prodotto, premere due volte l'interruttore On / Off per spegnerlo. La spia LED si spegne.

### Spegnimento automatico

Il prodotto si spegne automaticamente dopo 5 minuti di inattività.

### Sostituzione della punta

Se è necessario sostituire la punta del prodotto, seguire questa procedura.

1. Svitare la punta ruotandola verso sinistra.
2. Inserire una nuova punta e ruotarla verso destra per avvitarla.

Prima dell'uso, assicurarsi che la punta sia correttamente avvitata, serrata e che non si muova in alcun modo.

### Avvertenza:

Non utilizzare forza bruta quando si maneggia la punta, in quanto ciò potrebbe causare la spanatura del filetto. Assicurarsi sempre che la punta che si sostituisce sia compatibile con la penna stilo Epico.

### Istruzioni di sicurezza

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.  
I bambini dovrebbero utilizzare questo prodotto solo sotto la costante supervisione di un adulto. Quando non viene utilizzato, spegnere il prodotto e riporlo in un luogo ben ventilato e asciutto, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.  
Non tentare di aprire, riparare o modificare il prodotto. Far eseguire tutte le riparazioni da un centro assistenza autorizzato.  
Proteggere il prodotto da umidità, acqua o alte temperature. Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore o esporlo alla luce solare diretta. Non utilizzare il prodotto in un ambiente polveroso o sporco.  
Non utilizzare o conservare sostanze o gas infiammabili vicino al prodotto.  
Proteggere il prodotto da cadute, urti o scosse.  
Se si nota un surriscaldamento insolito, rumore o altri segni di malfunzionamento, spegnere il prodotto e contattare un tecnico appropriato o il produttore. Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danneggiamento.  
Mantenere pulito il prodotto e tutti i suoi ingressi; pulire solo con un panno asciutto.  
La versione originale è in lingua ceca.

### Dispositivi compatibili

#### Data di pubblicazione – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Data di pubblicazione – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Data di pubblicazione – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Data di pubblicazione – 2021

iPad 10.2" - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Data di pubblicazione – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Dichiarazione di esclusione di responsabilità

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in combinazione con apparecchiature adeguate. Verificare sempre la compatibilità della penna stilo Epico con il nuovo dispositivo prima di utilizzarla. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni al dispositivo mobile o ad altri dispositivi causati dall'uso scorretto di questo prodotto.



Questo simbolo sul prodotto o nella documentazione di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere considerato un normale rifiuto urbano e deve essere smaltito in conformità con le normative locali. Passare questo prodotto a chi può effettuare uno smaltimento sicuro per l'ambiente. Il corretto smaltimento di questo prodotto protegge l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio locale per lo smaltimento dei rifiuti, il punto di raccolta più vicino o il rivenditore.



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle direttive UE ad esso applicabili, esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni. Il prodotto non è adatto all'uso in ambiente esterno.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Wir hoffen, dass Sie mit unserem Produkt zufrieden sein werden.

### Produktbeschreibung

**Akkutyp:** Li-Pol  
**Betriebszeit:** 9 Stunden  
**Automatische Abschaltung:** nach 5 Minuten Inaktivität  
**Material:** plastic  
**Abmaße:** 166 x 9 mm  
**Gewicht:** 16 g



### Ausführliche Beschreibung

1. Hauptschalter
2. Magnetische Fläche
3. Spitze

### Verpackungsinhalt

1x EPICO STYLUS PEN  
1x Bedienungsanleitung

### Aufladen des Produkts

Setzen Sie den Epico Stylus Pen auf den Magnetanschluss auf der rechten Seite Ihres iPad.

Sie erkennen den Ladevorgang daran, dass die LED-Anzeige rot leuchtet, sobald das Produkt aufgeladen ist, leuchtet die LED-Anzeige grün.

### Bemerkung:

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfehlen wir, es etwa alle 2-3 Monate aufzuladen, um die Lebensdauer des eingebauten Akkus zu verlängern.

### Verwendung des Produkts

Drücken Sie zweimal den Hauptschalter, um das Gerät einzuschalten. Die LED-Anzeige leuchtet blau.

Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, drücken Sie zweimal den Hauptschalter und das Gerät schaltet sich aus. Die LED-Anzeige erlischt.

### Automatische Abschaltung

Das Produkt schaltet sich nach 5 Minuten Inaktivität automatisch aus.

### Auswechseln der Spitze

Gehen Sie beim Auswechseln der Spitze wie folgt vor.

1. Schrauben Sie die Spitze ab, indem Sie sie nach links drehen.
  2. Setzen Sie die neue Spitze auf und schrauben Sie sie durch Drehen nach rechts an.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Spitze richtig angeschraubt und festgezogen ist und sich nicht bewegt.

### Hinweis:

Üben Sie beim Umgang mit der Spitze keine rohe Gewalt aus, da das Gewinde abgerissen werden könnten. Vergewissern Sie sich immer, dass die Spitze, die Sie austauschen, mit dem Epico Stylus Pen kompatibel ist.

### Sicherheitshinweise

Produkt außerhalb von Kindern aufbewahren.

Kinder dürfen dieses Produkt nur unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, schalten Sie es aus und bewahren Sie es an einem gut belüfteten und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, zu reparieren oder zu modifizieren. Lassen Sie alle Reparaturen von einer autorisierten Kundendienststelle ausführen.

Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser oder hohen Temperaturen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf und setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht aus. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer staubigen oder schmutzigen Umgebungen.

Verwenden oder lagern Sie keine brennbaren Stoffe oder Gase in der Nähe des Produkts. Schützen Sie das Produkt vor Stürzen, Stößen oder Erschütterungen.

Wenn Sie ungewöhnliche Überhitzung, Geräusche oder andere Anzeichen einer Fehlfunktion feststellen, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den zuständigen Techniker oder den Hersteller. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

Halten Sie das Produkt und alle seine Eingänge sauber. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch. Tschechisch ist die Originalversion.

### Kompatible Geräte

#### Veröffentlichungsdatum – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Veröffentlichungsdatum – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Veröffentlichungsdatum – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Veröffentlichungsdatum – 2021

iPad 10.2 - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Veröffentlichungsdatum – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Haftungsausschluss

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung mit einem geeigneten Gerät vorgesehen. Überprüfen Sie stets die Kompatibilität zwischen Ihrem Epico Stylus Pen und einem neuen Gerät, bevor Sie es verwenden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden am Mobilgerät oder einem anderen Gerät, die auf eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Begleitdokumentation weist darauf hin, dass das Produkt kein gewöhnlicher Hausmüll ist und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden muss. Übergeben Sie das Produkt zu einer umweltfreundlichen Entsorgung. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie über das lokale Gemeindeamt, das sich mit der Entsorgung von Siedlungsabfall befasst, die nächstliegende Sammelstelle oder Ihren Händler.



Dieses Produkt erfüllt alle einschlägigen grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien.

Obrigado por comprar nosso produto. Confiamos que ele fornecerá a você satisfação.

### Descrição do produto

**Tipo da bateria:** Li-Pol  
**Tempo operacional:** 16 a 24 horas  
**Desligamento automático:** após 5 minutos de inatividade  
**Material:** plastic  
**Dimensões:** 166 x 9 mm  
**Peso:** 16 g



### Descrição detalhada

1. Interruptor Lig./Desl.
2. Área magnética
3. Dica

### Conteúdo da embalagem

1x CANETA EPICO STYLUS  
1x manual de instrução

### Carregando o produto

Coloque a Epico Stylus Pen no conector magnético no lado direito do seu iPad.

Você pode reconhecer o carregamento pelo indicador LED que acende em vermelho, assim que o produto é carregado, o indicador LED fica verde.

#### Nota:

Se você não utilizará o produto por um longo tempo, recomendamos o carregar por aproximadamente a cada dois a três meses para prolongar a vida útil da bateria integrada.

### Utilização do produto

Prime o interruptor Lig./Desl. duas vezes para ligar o produto. O indicador do LED acende em azul.

Se você não utilizará o produto, prime o interruptor lig./desl. duas vezes e o produto será desligado. O indicador do LED é desligado.

### Desligamento automático

O produto desliga automaticamente após 5 minutos de inatividade.

### Substituição da ponta

Se você precisa substituir a ponta do produto, siga essas etapas.

1. Desparafuse a ponta a girando para a esquerda.
2. Insira uma nova ponta e gire-a para a direita para a aparafusar.

Antes de utilizar, assegure de que a ponta esteja adequadamente aparafusada, apertada e não se mova de nenhuma maneira.

#### Advertência:

Não utilize força bruta quando manuseando a ponta, como isto pode causar o desgaste da linha. Sempre assegure de que a ponta que você substituir é compatível com a Caneta Epico Stylus.

### Instruções de segurança

Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

As crianças devem apenas utilizar este produto sob a supervisão constante de um adulto. Quando não estiver em uso, desligue o produto e o armazene em um local bem-ventilado e seco fora do alcance de crianças e animais de estimação.

Não tente abrir, reparar ou modificar o produto. Realize todos os reparos através de um centro de serviço autorizado.

Proteja o produto da humidade, água ou altas temperaturas. Não coloque o produto perto de fontes de calor ou o exponha à luz solar direta. Não utilize o produto em um ambiente empoeirado ou sujo.

Não utilize ou armazene substâncias inflamáveis ou gases perto do produto.

Proteja o produto de quedas, choques ou solavancos.

Se você perceber sobreaquecimento e sons incomuns ou outros sinais de avarias, desligue o produto e contacte o técnico ou fabricante apropriado. Não utilize o produto se mostrar sinais de danos.

Mantenha o produto e todas as suas entradas limpas; limpe apenas com um pano seco.

O idioma da versão original é checo.

### Dispositivos compatíveis

#### Data de lançamento – 2018

iPad 9.7" - 6th Gen (A1893, A1954), iPad Pro 11" - 1st Gen (A1980, A2013, A1934, A1979), iPad Pro 12.9" - 3rd Gen (A1876, A2014, A1895, A1983)

#### Data de lançamento – 2019

iPad 10.2" - 6th gen (A2197, A2198, A2200), iPad Air 10.5" - 3rd Gen (A2152, A2123, A2153, A2154), iPad mini 7.9" - 5th Gen (A2133, A2124, A2126, A2125)

#### Data de lançamento – 2020

iPad 10.2" - 8th Gen (A2270, A2428, A2429, A2430), iPad Air 10.9" - 4th Gen (A2316, A2324, A2325, A2072), iPad Pro 11" - 2nd Gen (A2228, A2231, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 4th Gen (A2229, A2233, A2069, A2232)

#### Data de lançamento – 2021

iPad 10.2" - 9th Gen (A2602, A2603, A2604, A2605), iPad Pro 11" - 3rd Gen (A2377, A2459, A2301, A2068, A2030), iPad Pro 12.9" - 5th Gen (A2378, A2461, A2379, A2462), iPad mini 8.3" - 6th Gen (A2567, A2568, A2569)

#### Data de lançamento – 2022

iPad Air 15.1 - 5th Gen (A2588, A2589, A2591)

### Aviso legal

Este produto é apenas destinado para utilização juntamente com equipamento adequado. Sempre verifique a compatibilidade da Caneta Epico Stylus e o novo dispositivo antes de utilizá-lo. O fabricante não aceita nenhuma responsabilidade por danos ao dispositivo móvel ou outro dispositivo gerados pela utilização incorreta deste produto.



Este símbolo no produto ou na documentação de acompanhamento indica que o produto não deve ser considerado um desperdício municipal regular e deve ser descartado de acordo com os regulamentos locais. Passe este produto para descarte ambientalmente seguro. Um descarte adequado deste produto protege o ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com seu escritório de descarte de resíduos municipal local, o ponto de coleta mais próximo ou seu revendedor.



Este produto cumpre todos os requisitos essenciais das diretivas da UE que se aplicam a ele.